

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A TANÁCS 3924/91/EGK RENDELETE

(1991. december 19.)

az ipari termelés közösségi felmérésének létrehozásáról

(HL L 374., 1991.12.31., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	Az Európai Parlament és a Tanács 1882/2003/EK rendelete (2003. szeptember 29.)	L 284	1	2003.10.31.
► <u>M2</u>	Az Európai Parlament és a Tanács 1893/2006/EK rendelete (2006. december 20.)	L 393	1	2006.12.30.

▼B**A TANÁCS 3924/91/EGK RENDELETE****(1991. december 19.)****az ipari termelés közösségi felmérésének létrehozásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 213. cikkére,

tekintettel a Bizottság által benyújtott rendelettervezetre,

mivel a Szerződésekből fakadó feladatok végrehajtása érdekében, tekintetbe véve különösen a belső piacot, amint azt az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződés 8a. cikke meghatározza, a Bizottságnak teljes, naprakész és megbízható információval kell rendelkeznie a Közösségen belüli ipari termelést illetően;

mivel a társaságoknak szükségük van ilyen jellegű információra, hogy megismerjék piacaikat; mivel e nemzetközi méretű piacok kedveznek a termelési statisztikák és a külkereskedelmi statisztikák összehangolásának;

mivel ahhoz, hogy a termelési statisztikák hasznosak legyenek és egy ilyen összehangolás megvalósíthatósága érdekében, azokat olyan részletekkel kell összeállítani, amely közel áll a Harmonizált Rendszerben használt kódolásnak szintén megfelelő Kombinált Nómenklatúra első hat számjegyéhez;

mivel a Kombinált Nómenklatúra egy terméknómenklatúra, amely már ismert a társaságok előtt; mivel érdekükben áll inkább e nómenklatúrára hivatkozni, semmint kialakítani egy termelési nómenklatúrát;

mivel a szabványosított statisztikákat nem lehet összeállítani olyan megbízhatóan, gyorsan, rugalmasan és részletesen, mint ahogy az a belső piac igazgatásához szükséges, hacsak a tagállamok nem használnak ugyanarról a terméklistánról származó adatgyűjtés-osztályozási rendszereket;

mivel azért, hogy a nemzeti követelményeknek eleget tegyenek, a tagállamok jogosan megtarthatnak vagy bevizethetnek nemzeti nómenklatúrájukba kiegészítő tételeket, amelyek nem szerepelnek a közösségi terméklistán,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk***Általános**

A tagállamok közösségi statisztikai adatgyűjtést végeznek az ipari termelésre vonatkozóan.

*2. cikk***Az adatgyűjtés hatóköre és jellemzői****▼M2**

(1) Az 1. cikkben említett adatgyűjtés az Európai Közösségen belüli gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozásának (NACE Rev. 2.) B és C nemzetgazdasági ágában szereplő tevékenységekre terjed ki.

▼B

(2) Az e területen összeírt termelést egy terméklista (a továbbiakban: Prodcom-lista) alapján határozzák meg, amelynek rovatait elvben a más közösségi terméknómenklatúrákhoz kapcsolódó Kombinált Nómenklatúrákból származó cikkek vagy cikksoportok alkotják.

▼B

(3) Az adatgyűjtés valamennyi rovatnál a következő információkat tartalmazza:

- a) az adatgyűjtés időszakában értékesített termelés fizikai mennyisége;
- b) az adatgyűjtés időszakában értékesített termelés értéke.

(4) Bizonyos esetekben az adott információ helyébe a következők egyike lép:

- a) az adatgyűjtési időszak alatti tényleges termelés fizikai mennyisége, beleértve az ugyanabból a vállalkozásból származó bármilyen más termékek gyártásába bevont egyéb termékeket;
- b) a tényleges termelés értéke és/vagy fizikai mennyisége az adatgyűjtés időszakában, tekintettel az értékesítésre.

(5) Mindegyik tagállamban csak a ténylegesen a tagállam területén végzett termelést mérik fel; az adatgyűjtés nem foglalja magában a tagállam egyes vállalkozásainak nevében, de a tagállam területén kívül végzett termelést.

(6) A Prodcom-listát, az egyes rovatok számára ténylegesen összegyűjtött információkat és e rendelet más végrehajtási eljárásait a 10. cikkben szabályozott eljárásnak megfelelően határozzák meg. A Prodcom-listát ugyanígy frissítik.

*3. cikk***Reprezentativitás**

(1) A Közösségen belül valamennyi vállalkozás termelését kellő pontossággal kell rögzíteni valamennyi ►**M2** NACE Rev. 2. ◀ szakágazatnál.

(2) A tagállamok olyan adatgyűjtési módszereket fogadnak el, amelyek megkönnyítik az olyan vállalkozásokból származó adatok gyűjtését, amelyek a nemzeti össztermék legalább 90 %-át reprezentálják ►**M2** NACE Rev. 2. ◀ szakágazatonként. Kivételes esetekben azonban a 10. cikkben szabályozott eljárásnak megfelelően eltérő küszöböt is el lehet fogadni.

(3) A termelés értékelése végett, valamennyi legalább húsz embert foglalkoztató vállalkozást számításba vesznek. E küszöböt a (2) bekezdésben említett reprezentativitási követelmény szempontjából felülvizsgálják.

(4) Ha egy tagállam vállalkozásainak termelése egy ►**M2** NACE Rev. 2. ◀ szakágazatban a Közösség teljes termelésének kevesebb, mint 1 %-át képviseli, azon szakágazatban nem szükséges összegyűjteni a rovatok adatait.

(5) E cikk alkalmazására a 10. cikkben szabályozott eljárásnak megfelelően részletes szabályokat kell elfogadni.

*4. cikk***Adatgyűjtési időszakok**

Az adatgyűjtés egy naptári év éves időszakát fedi le.

Mindemellett a Prodcom-lista bizonyos rovatainak esetében a 10. cikkben szabályozott eljárásnak megfelelően havi vagy negyedéves adatgyűjtésekre is sor kerülhet.

▼B*5. cikk***Adatgyűjtés**

- (1) A szükséges információt a tagállamok olyan adatgyűjtési kérdőíveket használva gyűjtik össze, amelyek tartalma eleget tesz a 10. cikkben szabályozott eljárás által meghatározott rendelkezéseknek.
- (2) A tagállamok által adatszolgáltatásra felszólított vállalkozásokat arra kötelezik, hogy igaz és teljes információt adjanak meg az előírt időszakra vonatkozóan.
- (3) Az adatgyűjtés alól mentesíthető, ha a tagállamoknak más forrásokból már rendelkezésükre áll a pontosság és a minőség tekintetében legalább egyenértékű információ.
- (4) Amennyiben az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala kéri, a tagállamoknak el kell küldeniük számára valamennyi olyan információt, amely e rendelet megvalósításához szükséges, különösen a módszertan vonatkozásában.

*6. cikk***Az eredmények feldolgozása**

A tagállamok a 10. cikkben szabályozott eljárás részletes előírásainak megfelelően feldolgozzák az 5. cikk (1) bekezdésében említett kitöltött kérdőíveket, vagy az 5. cikk (3) bekezdésében említett más forrásból származó információkat.

*7. cikk***Az eredmények továbbítása**

- (1) A tagállamok az egyéves időszakra vonatkozó eredményeiket a tárgyév végét követő hat hónapon belül továbbítják az Európai Közösségek Statisztikai Hivatalához. Ezen eredmények tartalmazzák a nemzeti jog szerinti bizalmas adatokat is; az adatok bizalmas jellegét a tagállamoknak kifejezetten közölniük kell.
- (2) Az egy évnél rövidebb adatgyűjtési időszakra vonatkozó rovatok eredményeit a 10. cikkben szabályozott eljárás által elfogadott rendelkezéseknek megfelelően küldik el.
- (3) Az Európai Közösség Statisztikai Hivatalának megküldött eredményeket az 1588/90/Euratom-EGK rendelet⁽¹⁾ szerint bizalmasan kezelik.
- (4) Az első adatgyűjtés az 1993-as évet öleli fel. Az 1993. évi adatokkal együtt a tagállamok visszamenőlegesen az 1992. évre vonatkozó információkat is elküldik, amelyhez felhasználják azon nemzeti statisztikákat, amelyek a lehető legközelebb állnak a Prodcorn-listához.

*8. cikk***Átmeneti időszak**

Az 1–7. cikk az 1993. és 1994. évet felölelő adatgyűjtések számára progresszív végrehajtási intézkedések tárgyai lesznek.

▼M1*9. cikk***Bizottság**

- (1) A Bizottságot a 89/382/EGK, Euratom határozat által létrehozott statisztikai programbizottság segíti.

⁽¹⁾ HL L 151., 1990.6.15., 1. o.

▼ M1

- (2) A 10. cikkben megállapított eljárással összhangban, a Bizottság állapítja meg az e rendelet végrehajtására vonatkozó szabályokat, beleértve az adatgyűjtés és az eredmények feldolgozása tekintetében a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításra vonatkozó intézkedéseket.
- (3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

*10. cikk***Eljárás**

Az e cikkre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat ⁽¹⁾ 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel annak 8. cikke rendelkezéseire.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított időtartam három hónap.

▼ B*11. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

⁽¹⁾ A Tanács 1999. június 28-i határozata a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.).